

9. Appendix F: Classroom Activities

Assistance for *The Hobbit*

| | |
|---|--|
| <u>Hobbits</u> Hobbits are smaller than dwarves. They live in holes in the ground. They have fat stomachs and brown hair. They wear bright coloured clothes and no shoes. | <u>Hobbitene</u> <i>Hobbitene er mindre enn dverger. De lever i hull i bakken. De har fete mager og brunt hår. De bruker lys fargede klær og ingen sko.</i> |
| <u>The Bagginses</u> <u>(Hobbits from the Baggins family)</u> The Bagginses are respectable and rich. They never have adventures or do anything unexpected. | <u>Bagginsene</u> <u>(hobbitene fra Baggins familien)</u> <i>Bagginsene er respektable og rik. De har aldri eventyr eller gjøre noe uventet.</i> |
| <u>Bilbo Baggins</u> Bilbo is a Hobbit. His mother was Belladonna Took, who was famous. People from the Took family like to go on adventures. In this story, Bilbo does have an adventure and does things unexpected. | <u>Bilbo Baggins</u> <i>Bilbo er en hobbit. Hans mor var Belladonna Took, som var berømt. Folk fra Took familien liker å dra på eventyr. I denne historien har Bilbo et eventyr og gjør ting uventet</i> |
| <u>Gandalf</u> Gandalf is a wizard. He tells stories about dragons, goblins and giants and princesses and widow's sons He takes people away on adventures. He asks Bilbo on an adventure. He says Bilbo will make a profit, meaning they will find a treasure. Bilbo says no. | <u>Gandalf</u> <i>Gandalf er en trollmann. Han forteller historier om drager, nisser og kjemper og prinsesser og enke sønner. Han tar folk bort på eventyr. Han spør Bilbo på et eventyr. Han sier Bilbo vil tjene penger, noe som betyr at de vil finne en skatt. Bilbo sier nei</i> |
| <u>Tea</u> | <u>Teselskapet</u> |

| | |
|---|---|
| <p>Bilbo forgot he invited Gandalf to tea. Balin and Dwalin enter his hole. Then Kili and Fili. Then Dori, Nori, Ori, Oin and Gloin. They help themselves to food and tea. Bilbo is beginning to get a little stressed. Finally, Gandalf, Bifur, Bofur, Bombur and Thorin Oakenshield enter. So far we have: One Hobbit, Bilbo. One wizard, Gandalf. Thirteen dwarves, Balin, Dwalin, Kili, Fili, Dori, Nori, Ori, Oin, Gloin, Bifur, Bofur, Bombur, Thorin Oakenshield.</p> | <p><i>Bilbo glemte at han inviterte Gandalf til te. Balin og Dwalin inn i hullet. Deretter Kili og Fili. Deretter Dori, Nori, Ori, Oin og Gloin. De forsyner seg med mat og te. Bilbo begynner å bli litt stresset. Til slutt kommer Gandalf, Bifur, Bofur, Bombur og Thorin Eikenskjold. Så langt har vi: En hobbit, Bilbo. En trollmann, Gandalf. Tretten dverger, Balin, Dwalin, Kili, Fili, Dori, Nori, Ori, Oin, Gloin, Bifur, Bofur, Bombur, Thorin Oakenshield</i></p> |
| <p><u>The adventure</u></p> <p>The guests begin to talk about the adventure that lies ahead, and Bilbo is getting very scared. Gandalf has lied to the others and said that Bilbo is a burglar looking for a job. They look at a map of the mountain</p> <p>In the mountain, a dragon named Smaug has a pile of treasure that he sleeps on as a bed. You can see this map at the beginning of the book</p> <p>They also have a key to a door in the side of the mountain.</p> | <p><u>Eventyret</u></p> <p><i>Gjestene begynner å snakke om eventyret som ligger foran dem, og Bilbo blir veldig redd. Gandalf har løyet for de andre og sa at Bilbo er en innbruddstyv som ser etter en jobb. De ser på et kart over fjellet. I fjellet har en drage ved navn Smaug en haug av skatten at han sover på som en seng. Du kan se dette kartet i begynnelsen av boken. De har også en nøkkel til en dør i siden av fjellet.</i></p> |
| <p><u>The treasure</u></p> <p>Thorin's grandfather was the king under the mountain. His treasure grew and that is what made the dragon Smaug come and steal it</p> <p>The map and key were given to Gandalf by Thorin's father. The Dwarves, Gandalf and Bilbo <i>The Hobbit</i> will steal the treasure back on their adventure.</p> | <p><u>Skatten</u></p> <p><i>Thorin sin bestefar var kongen under fjellet. Hans skatt vokste, og det er det som gjorde at dragen Smaug kom og stjal det. Kartet og nøkkelen ble gitt til Gandalf av Thorin sin far. Dvergene, Gandalf og Bilbo den Hobbit vil stjele skatten tilbake på deres eventyr.</i></p> |

Task wednesday Nov 13

Take a look in *The Hobbit*. Can you find examples of the elements below? Write the page number(s) next to the description. Then, draw a short comic strip on the back of this page. In the comic strip, use the characters from *The Hobbit*.

| | | | |
|---------------------------|--|--|-------|
| Panel | <i>Panel</i> | The frame (square) in which each image appears. | page: |
| Gutter | <i>renne</i> | The space between panels. It typically indicates a moment of transition. | page: |
| Splash page | | A full page image. | page: |
| Speech bubbles: | <i>snakkeboble</i> | text that indicates what characters are saying usually contained in a bubble-like shape. | page: |
| Thought balloons: | <i>tankeboble</i> | Text that indicates what characters are thinking, usually contained in a balloon-like shape. | page: |
| Text box: | <i>tekstboks</i> | A box that contains narration, not necessarily spoken by any character. | page: |
| Motion or Radiation lines | <i>bevegelses- eller strålingslinjer</i> | Lines that indicate a character's movement | page: |
| Sound effects: | <i>lydeffekter</i> | An onomatopoeic representation of a sound, often presented as a part of the artwork. | page: |